

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 23

Volume 34

29 January 1991

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 198/91 of 28 January 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 199/91 of 28 January 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 200/91 of 28 January 1991 on the supply of refined rape seed oil as food aid	5
Commission Regulation (EEC) No 201/91 of 28 January 1991 on the supply of various consignments of cereals as food aid	14
* Commission Regulation (EEC) No 202/91 of 28 January 1991 amending Regulation (EEC) No 3885/90 laying down detailed rules for the application of the import arrangements provided for in Council Regulation (EEC) No 3838/90 for frozen meat of bovine animals covered by CN code 0202 and products covered by CN code 0206 29 91	18
Commission Regulation (EEC) No 203/91 of 28 January 1991 fixing the refunds applicable for February 1991 to cereal and rice sector products supplied as Community and national food aid	20
Commission Regulation (EEC) No 204/91 of 28 January 1991 fixing the import levies on compound feedstuffs	22
Commission Regulation (EEC) No 205/91 of 28 January 1991 fixing the import levies on products processed from cereals and rice	24

Commission

91/42/EEC :

- * **Commission Decision of 8 January 1991 laying down the criteria to be applied when drawing up contingency plans for the control of foot-and-mouth disease, in application of Article 5 of Council Directive 90/423/EEC** 29

91/43/EEC :

Commission Decision of 15 January 1991 on applications for import licences for Basmati rice submitted during the first five working days of the month of January 1991 under the arrangements provided for in Council Regulation (EEC) No 3877/86 31

91/44/EEC :

- * **Commission Decision of 16 January 1991 amending Commission Decision 90/525/EEC of 11 October 1990 authorizing Member States to permit temporarily the marketing of forest reproductive material not satisfying the requirements of Council Directive 66/404/EEC** 32

91/45/EEC :

Commission Decision of 18 January 1991 on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe 33

91/46/EEC :

- * **Commission Decision of 24 January 1991 on financial contributions from the Community for the eradication of contagious bovine pleuropneumonia in Italy** 34

Corrigenda

- * **Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3399/90 of 23 November 1990 amending the Annex to Regulation (EEC) No 3846/87 establishing an agricultural product nomenclature for export refunds (OJ No L 331 of 29. 11. 1990)** 35
- * **Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3887/90 of 21 December 1990 amending for the eleventh time Regulation (EEC) No 646/86 fixing the export refunds on wine (OJ No L 367 of 29. 12. 1990)** 35
- * **Corrigendum to Council Directive 90/435/EEC of 23 July 1990 on the common system of taxation applicable in the case of parent companies and subsidiaries of different Member States (OJ No L 225 of 20. 8. 1990)** 35

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 198/91**of 28 January 1991****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3844/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 25 January 1991;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3844/90 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 January 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 January 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 367, 29. 12. 1990, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 January 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	(ECU/tonne)	
	Levies	
	Third country	
0709 90 60	141,48	(²) (³)
0712 90 19	141,48	(²) (³)
1001 10 10	200,16	(¹) (⁵)
1001 10 90	200,16	(¹) (⁵)
1001 90 91	195,64	
1001 90 99	195,64	
1002 00 00	157,65	(⁶)
1003 00 10	155,33	
1003 00 90	155,33	
1004 00 10	147,39	
1004 00 90	147,39	
1005 10 90	141,48	(²) (³)
1005 90 00	141,48	(²) (³)
1007 00 90	148,11	(⁴)
1008 10 00	66,36	
1008 20 00	127,76	(⁴)
1008 30 00	75,57	(⁷)
1008 90 10	(⁷)	
1008 90 90	75,57	
1101 00 00	287,92	(⁶)
1102 10 00	234,96	(⁶)
1103 11 10	324,04	(⁶)
1103 11 90	309,86	(⁶)

(¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(²) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(³) Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(⁴) Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(⁵) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(⁶) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

(⁷) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

(⁸) On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 199/91

of 28 January 1991

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3845/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 25 January 1991;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 January 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 January 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.⁽⁵⁾ OJ No L 367, 29. 12. 1990, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 January 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	1,60	1,60	1,60
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 200/91
of 28 January 1991
on the supply of refined rape seed oil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 3 507 tonnes of refined rape seed oil;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community

food aid ⁽⁴⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Refined rape seed oil shall be mobilized in the Community as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annexes, in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annexes. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

The successful tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 January 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX I

1. **Operation No** ⁽¹⁾: 977/90
2. **Programme**: 1990
3. **Recipient**: Bangladesh
4. **Representative of the recipient** ⁽¹⁾: The Secretary, Ministry of Food, Bangladesh Secretariat, Dhaka, Bangladesh
5. **Place or country of destination**: Bangladesh
6. **Product to be mobilized**: refined rape seed oil
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽²⁾: see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under IIIA.1)
8. **Total quantity**: 2 200 tonnes net
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking**: see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under IIIB):
 - in new bunged metal drums, coated inside with food-can varnish or having been subject to a procedure giving equivalent guarantees, of 190 to 200 kilograms net weight or 190 — 200 litres fully filled and hermetically sealed in an atmosphere of nitrogen. The drums should be strong enough to withstand a long sea journey. Their composition must not be such as to be harmful to human health or to cause a change in the colour, taste or odour of their contents. Each drum must be fully leakproof
 - the drums must carry following wording:
'ACTION No 977/90 / COLZA OIL / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY'
11. **Method of mobilization**: on the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Chittagong
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 1 — 30. 4. 1991.
18. **Deadline for the supply**: 31. 5. 1991.
19. **Procedure for determining the costs of supply** ⁽³⁾: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12. 2. 1991 not later than 12 noon.
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 26. 2. 1991, not later than 12 noon.
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 15. 4 — 14. 5. 1991.
 - (c) deadline for the supply: 14. 6. 1991.
22. **Amount of the tendering security**: ECU 15 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** ⁽³⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B / 25670
25. **Refund payable on request by the successful tenderer**: —

ANNEX II

1. **Operation No** ⁽¹⁾: 937/90
2. **Programme**: 1990
3. **Recipient**: Ethiopia
4. **Representative of the recipient** ⁽¹⁶⁾: Ambassade de l'Ethiopie, Bd St Michel, 32, B-1040 Bruxelles; telex 62285 ETH BRU B; (in Ethiopia) Relief and Rehabilitation Commission (RRC), PO Box 5686, Addis Ababa; Cable REHAB, tel. 15 30 11
5. **Place or country of destination**: Ethiopia
6. **Product to be mobilized**: refined rape seed oil
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾: see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under IIIA.1)
8. **Total quantity**: 222 tonnes net
9. **Number of lots**: 1
10. **Packaging and marking** ⁽¹³⁾: see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under III.B)
 - metal cans of five kilograms
 - the cans must be packed in cartons, with four cans per carton
 - The cans and the cartons must carry the following wording
'ACTION No 937/90 / COLZA OIL / FOOD AID OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO THE PEOPLE OF ETHIOPIA / Date of shipment:'
11. **Method of mobilization**: on the Community market
12. **Stage of supply** ⁽¹⁴⁾: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing** ⁽¹⁷⁾: Assab or Massawa
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 1 — 15. 4. 1991.
18. **Deadline for the supply**: 15. 5. 1991.
19. **Procedure for determining the costs of supply** ⁽⁹⁾: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12. 2. 1991.
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 26. 2. 1991.
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 15. 4. — 1. 5. 1991.
 - (c) deadline for the supply: 1. 6. 1991.
22. **Amount of the tendering security**: ECU 15 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** ⁽⁸⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer**: —

ANNEX III

1. **Operation No⁽¹⁾:** 1038/90
2. **Programme :** 1990
3. **Recipient :** Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, Service logistique, BP 372, CH-1211 Geneva 19; tel. 734 55 80, telex : 22555 LRCS CH; fax 733 03 95
4. **Representative of the recipient⁽²⁾:** Ethiopian Red Cross Society, Ras Desta Damtew Avenue, PO Box 195, Addis Ababa, tel. 44 93 64 / 15 90 74; telex 21338 ERCS ET; fax 51 26 43;
5. **Place or country of destination :** Ethiopia
6. **Product to be mobilized :** refined rape seed oil
7. **Characteristics and quality of the goods⁽³⁾⁽⁴⁾:** see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under IIIA.1)
8. **Total quantity :** 255 tonnes net
9. **Number of lots :** one
10. **Packaging and marking⁽¹³⁾⁽¹⁵⁾:** see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under IIIB and I.3.3):
 - metal cans of five kilograms, with four cans per carton — to be delivered on standard pallets wrapped in shrinked plastic / under plastic cover
 - the cans and the cartons must carry the following wording:
'ACTION No 1038/90 / a red cross / VEGETABLE OIL / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE LEAGUE OF RED CROSS AND RED CRESCENT SOCIETIES (LICROSS) / FOR FREE DISTRIBUTION / ASSAB'
11. **Method of mobilization :** the Community market
12. **Stage of supply⁽¹⁴⁾:** free at port of landing — landed
13. **Port of shipment :** —
14. **Port of landing specified by the recipient :** —
15. **Port of landing :** Assab
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing :** —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage :** 1 — 15. 4. 1991
18. **Deadline for the supply :** 15. 5. 1991
19. **Procedure for determining the costs of supply⁽⁹⁾:** tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders :** 12. 2. 1991, at 12 noon.
21. **In the case of a second invitation to tender :**
 - (a) deadline for the submission of tenders : 26. 2. 1991, at 12 noon.
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage : 15. 4 — 1. 5. 1991
 - (c) deadline for the supply : 1. 6. 1991
22. **Amount of the tendering security :** ECU 15 per tonne
23. **Amount of the delivery security :** 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders⁽⁶⁾:**

Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
bâtiment Loi 120, bureau 7/58,
200 rue de la Loi,
B-1049 Bruxelles;
telex 22037 AGREC B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer :** —

ANNEX IV

1. **Operation No** ⁽¹⁾: 1012/90
2. **Programme**: 1990
3. **Recipient**: Euronaid, PO Box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Representative of the recipient** ⁽²⁾: see OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or country of destination**: Ethiopia
6. **Product to be mobilized**: refined rape seed oil
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾: see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under III.A.1)
8. **Total quantity**: 500 tonnes net
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** ⁽⁶⁾ ⁽¹⁰⁾ ⁽¹¹⁾: see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3, I.3.3:
 - metal cans of 5 kilograms, with four cans per carton
 - the cans and the cartons must carry the following wording:
'ACTION No 1012/90 / VEGETABLE OIL / ETHIOPIA / LWF / 905100 / ASSAB / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION'
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 12. 3 to 1. 4. 1991
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply** ⁽⁸⁾: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon on 12. 2. 1991.
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 26. 2. 1991.
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 26. 3 to 15. 4. 1991
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 15 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** ⁽⁹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B / 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer**: —

ANNEX V

1. **Operation No** ⁽¹⁾: 1136/90
 2. **Programme**: 1990
 3. **Recipient**: Euronaid, PO Box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
 4. **Representative of the recipient** ⁽²⁾: see OJ No C 103, 16. 4. 1987
 5. **Place or country of destination**: Sudan
 6. **Product to be mobilized**: refined rape seed oil
 7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾: see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under IIIA.1)
 8. **Total quantity**: 60 tonnes net
 9. **Number of lots**: one
 10. **Packaging and marking** ⁽⁷⁾ ⁽¹²⁾ ⁽¹³⁾: see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3, I.3.3:
 - metal cans of 5 kilograms, with four cans per carton
 - the cans and the cartons must carry the following wording:
'ACTION No 1136/90 / VEGETABLE OIL / SUDAN / WVB / 905306 / NAIROBI VIA MOMBASA / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION'
 11. **Method of mobilization**: the Community market
 12. **Stage of supply**: free at port of shipment
 13. **Port of shipment**: —
 14. **Port of landing specified by the recipient**: —
 15. **Port of landing**: —
 16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
 17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 12. 3 to 1. 4. 1991
 18. **Deadline for the supply**: —
 19. **Procedure for determining the costs of supply** ⁽⁸⁾: tendering
 20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon on 12. 2. 1991.
 21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 26. 2. 1991.
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 26. 3 to 15. 4. 1991
 - (c) deadline for the supply: —
 22. **Amount of the tendering security**: ECU 15 per tonne
 23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
 24. **Address for submission of tenders** ⁽⁹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B / 25670 B
 25. **Refund payable on request by the successful tenderer**: —
-

ANNEX VI

1. **Operation No** ⁽¹⁾: 1058/90
2. **Programme**: 1990
3. **Recipient**: Euronaid, PO Box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Representative of the recipient** ⁽²⁾: see OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or country of destination**: Sudan
6. **Product to be mobilized**: refined rape seed oil
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁷⁾: see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under III.A.1)
8. **Total quantity**: 270 tonnes net
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** ⁽³⁾ ⁽¹⁰⁾ ⁽¹³⁾ ⁽¹⁵⁾: see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3, I.3.3:
 - metal cans of 5 kilograms, with four cans per carton
 - the cans and the cartons must carry the following wording:
'ACTION No 1058/90 / VEGETABLE OIL / SUDAN / CONCERN / 905405 / PORT SUDAN / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION / Date of expiry: / Date of production:
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 12. 3 to 1. 4. 1991
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply** ⁽⁹⁾: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon on 12. 2. 1991.
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 26. 2. 1991.
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 26. 3 to 15. 4. 1991
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 15 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** ⁽⁸⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B / 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer**: —

Notes :

- (¹) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (²) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer : see list published in OJ No C 227, 7. 9. 1985, p. 4.
- (³) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the products to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 levels.
- (⁴) Radiation certificate for Sudan should contain following information :
- (a) the amount of radiation of caesium-134 and -137 ;
 - (b) iodine-131.
- Radiation certificate must be issued by official authorities and be legalized for Sudan.
- (⁵) The supplier should send a duplicate of the original invoice to :
- MM De Keyzer & Schütz BV,
Postbus 1438,
Blaak 16,
NL-3000 BK Rotterdam.
- (⁶) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative a health certificate at the time of delivery.
- (⁷) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative a certificate of origin at the time of delivery.
- (⁸) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :
- either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex,
 - or by telecopier on one of the following numbers in Brussels :
 - 235 01 32,
 - 236 10 97,
 - 235 01 30,
 - 236 20 05.
- (⁹) Point (g) of Article 7 (3) of Regulation (EEC) No 2200/87 shall not be applicable to tenders submitted.
- (¹⁰) To be delivered on standardized pallets wrapped in shrink plastic/under plastic cover.
- (¹¹) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer :
- Mr J. Bailly, Head of EEC Delegation, Dhaka Office House CES (E) 19, Road 128, Gulshan, Dhaka 12, Bangladesh ; Telex 642501 CECO-BJ ; Fax (8802) 88 31 18.
- (¹²) Shipment to take place in 20-foot containers, condition FLC/LCL. The supplier shall be responsible for the cost of making the containers available in the stack position at the container terminal at the port of shipment. The recipient shall be responsible for all subsequent loading costs, including the cost of moving the containers from the container terminal. The provisions of Article 13 (2), second subparagraph, of Regulation (EEC) No 2200/87 shall not apply.
- The successful tenderer has to submit to the recipient's agent a complete packing list of each container, specifying the number of cartons belonging to each shipping number as specified in the invitation to tender.
- The successful tenderer has to seal each container with a numbered locktainer, the number of which is to be provided to the beneficiary's forwarder.
- (¹³) As regards packaging and storage, the provisions on butteroil in point I.3.3 of the Commission notice in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 7 shall apply. However hermetic sealing in an atmosphere of nitrogen shall not be required.
- (¹⁴) The following should be included in the charter party : 'Food-aid consignment from the European Economic Community : since the freight charges do not include coordination or supervision costs, the US \$ 1,50 tax normally paid must not be applied in the case of this ship.'

- (¹⁵) The successful tenderer is to contact the recipient as soon as possible to establish which consignment documents are required and how they are to be distributed.
- (¹⁶) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer:
Mr Haffner, PO box 5570, Addis Ababa, Telex 21135 DELEGEUR, Addis Ababa
- (¹⁷) The unloading is programmed for Assab. Nevertheless an option between the ports of Massawa and Assab will remain open at the latest until the entry of the vessel into Ethiopian waters.
(The port of Massawa can only accommodate ships with a maximum draught of 28 feet and a maximum length of 180 m.)
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 201/91

of 28 January 1991

on the supply of various consignments of cereals as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1)(c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 20 814 tonnes of cereals;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community

food aid ⁽⁴⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Cereals shall be mobilized in the Community as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annex in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annex. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

The successful tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 January 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX

LOT A

1. **Operation No** (1): 1037/90
2. **Programme**: 1990
3. **Recipient** (2): Ligue des sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, service logistique, BP 372, CH-1211 Genève 19; tel. 734 55 80, telex 22555 LRCS CH, telefax 733 03 95
4. **Representative of the recipient** (2): Ethiopian Red Cross Society, Disaster Prevention Programme of the German Red Cross Ras Desta Damtew Avenue, PO Box 195, Addis Ababa; tel. 44 93 64 / 15 90 74, telex 21338 ERCS ET, fax 51 26 43
5. **Place or country of destination**: Ethiopia
6. **Product to be mobilized**: common wheat
7. **Characteristics and quality of the goods** (3) (4) (5) (6): see OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under IIA.1)
8. **Total quantity**: 5 814 tonnes
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** (7) (12): see OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.B.1a)
Markings on the bags, in letters at least 5 cm high:
'ACTION No 1037/90 / WHEAT / a red cross measuring 10 × 10 cm / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE LEAGUE OF THE RED CROSS SOCIETIES (LICROSS) / FOR FREE DISTRIBUTION / ASSAB'
11. **Method of mobilization**: on the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Assab (13)
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 1 — 20. 3. 1991
18. **Deadline for the supply**: 20. 4. 1991
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon on 12. 2. 1991
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 26. 2. 1991
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 15. 3. — 1. 4. 1991
 - (c) deadline for the supply: 1. 5. 1991
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** (8): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** (9): refund applicable on 25. 1. 1991, fixed by Commission Regulation (EEC) No 3741/90 (OJ No L 360, 21. 12. 1990, p. 15)

LOT B

1. **Operation No** ⁽¹⁾: 1093/90
2. **Programme**: 1990
3. **Recipient**: Mauritania
4. **Representative of the recipient** ⁽²⁾: Commissariat à la Sécurité Alimentaire, BP 377, Nouakchott; tel.: 514 58; à l'attention de M. le Commissaire à la Sécurité Alimentaire
5. **Place or country of destination**: Mauritania
6. **Product to be mobilized**: common wheat
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾ ⁽⁷⁾: see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under IIA.1)
8. **Total quantity**: 15 000 tonnes
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾: see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.B.1.(a))
Marking on the bags in letters at least 5 cm high:
'ACTION N° 1093/90 / FROMENT TENDRE / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE'
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Nouakchott
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 1 — 20. 3. 1991
18. **Deadline for the supply**: 1. 5. 1991
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12. 2. 1991 at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 26. 2. 1991 at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 15. 3. — 1. 4. 1991
 - (c) deadline for the supply: 15. 5. 1991
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** ⁽⁴⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Brussels; telex AGREC 22037 B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁸⁾: refund applicable on 25. 1. 1991, fixed by Commission Regulation (EEC) No 3741/90 (OJ No L 360, 21. 12. 1990, p. 15)

Notes :

- (¹) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (²) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer :
— Lot A : see list published in OJ No C 227 of 7 September 1985, page 4,
— Lot B : M. Zuidberg ; BP 213, Nouakchott (tel. 5 27 24).
- (³) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 levels.
- (⁴) In order not to overload the telex, tenders are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of the Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :
— either by porter at the office referred to in point 24 of the Annex,
— or by telecopier on one of the following numbers in Brussels :
— 235 01 32,
— 236 10 97,
— 235 01 30,
— 236 20 05.
- (⁵) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representatives a health certificate at the time of delivery.
- (⁶) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representatives a certificate of origin at the time of delivery.
- (⁷) The successful tenderer shall contact the recipient as soon as possible to establish which consignment documents are required and how they are to be distributed.
- (⁸) Commission Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 56), as last amended by Regulation (EEC) No 2226/89 (OJ No L 214, 24. 7. 1989, p. 10) is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of the Annex.
- (⁹) Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
- (¹⁰) Bagging may be carried out either before shipment, or at the port of landing.
- (¹¹) The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative a fumigation certificate at the time of delivery.
- (¹²) The following should be included in the charter party : 'Food-aid consignment from the European Economic Community : since the freight charges do not include coordination or supervision costs, the US \$ 1,50 tax normally paid must not be applied in the case of this ship.'
- (¹³) The unloading is programmed for Assab. Nevertheless an option between the ports of Djibouti and Assab will remain open at the latest until the entry of the vessel into Ethiopian waters.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 202/91

of 28 January 1991

amending Regulation (EEC) No 3885/90 laying down detailed rules for the application of the import arrangements provided for in Council Regulation (EEC) No 3838/90 for frozen meat of bovine animals covered by CN code 0202 and products covered by CN code 0206 29 91

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3838/90 of 20 December 1990 opening and providing for the administration of a Community tariff quota for meat of bovine animals, frozen, falling within CN code 0202 and products falling within CN code 0206 29 91 ⁽³⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 8 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2996/90 ⁽⁵⁾, determines the products for which applications are to be made for import licences, without prejudice to other provisions;

Whereas, for the efficient administration of imports under the Community tariff quota for frozen meat of bovine animals falling within CN codes 0202 and 0206 29 91 as required by Commission Regulation (EEC) No 3885/90 ⁽⁶⁾, it is inappropriate to limit applications for

import licences to one subheading or group of subheadings of the combined nomenclature; whereas it is therefore necessary to make a special provision in this regard;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following point (d) is added to Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 3885/90:

'(d) in section 16 the indication of one of the groups of subheadings of the combined nomenclature indicated in the same indent figuring in the Annex.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply to applications for import licences lodged from 29 December 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 January 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 367, 29. 12. 1990, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 286, 18. 10. 1990, p. 17.

⁽⁶⁾ OJ No L 367, 29. 12. 1990, p. 136.

ANNEX

- 0202 10 00, 0202 20
- 0202 30, 0206 29 91

COMMISSION REGULATION (EEC) No 203/91

of 28 January 1991

fixing the refunds applicable for February 1991 to cereal and rice sector products
supplied as Community and national food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16(2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽⁴⁾, and in particular Article 11(2) thereof,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2681/74 of 21 October 1974 on Community financing of expenditure incurred in respect of the supply of agricultural products as food aid ⁽⁵⁾ lays down that the portion of the expenditure corresponding to the export refunds on the products in question fixed under Community rules is to be charged to the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section;

Whereas, in order to make it easier to draw up and manage the budget for Community food aid actions and to enable the Member States to know the extent of Community participation in the financing of national food aid actions, the level of the refunds granted for these actions should be determined;

Whereas the general and implementing rules provided for in Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 on export refunds are applicable *mutatis mutandis* to the above-mentioned operations;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 ⁽⁶⁾ and Article 6 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87 ⁽⁸⁾, lay down specific criteria to be taken into account for calculating the refunds on cereals and on products processed from cereals; whereas specific criteria applying in the case of wheat flours are set out in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75;

Whereas the specific criteria to be used for calculating the export refund on rice are set out in Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 ⁽⁹⁾;

Whereas the refunds fixed by this Regulation are applicable without any variations, for all destinations;

Whereas the measures provided for this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For Community and national food aid operations the refunds applicable for February 1991 to cereals and rice sector products shall be as set out in the Annex.

Article 2

The refunds fixed in this Regulation shall not be regarded as refunds varying according to destination.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 February 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 January 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 288, 25. 10. 1974, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁸⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 January 1991 fixing the refunds applicable for February 1991
to cereal and rice sector products supplied as Community and national food aid

(ECU/tonne)	
Product code	Refund
1001 10 90 000	165,50
1001 90 99 000	115,00
1002 00 00 000	100,00
1003 00 90 000	101,50
1004 00 90 000	—
1005 90 00 000	101,50
1006 20 92 000	225,82
1006 20 94 000	225,82
1006 30 42 000	—
1006 30 44 000	—
1006 30 92 100	282,28
1006 30 92 900	282,28
1006 30 94 100	282,28
1006 30 94 900	282,28
1006 30 96 100	282,28
1006 30 96 900	282,28
1006 40 00 000	160,00
1007 00 90 000	101,50
1101 00 00 110	119,00
1101 00 00 120	119,00
1101 00 00 130	119,00
1102 20 10 100	176,40
1102 20 10 300	151,20
1102 30 00 000	—
1102 90 10 100	146,60
1103 11 10 500	236,00
1103 11 90 100	158,00
1103 13 19 100	226,80
1103 14 00 000	—
1104 12 90 100	195,14
1104 21 50 100	195,46

NB: The product codes and the footnotes are defined in
amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ
No L 366, 24. 12. 1987, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 204/91
of 28 January 1991
fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on compound feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75; whereas Article 4 of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 944/87 ⁽⁴⁾, provides that the incidence on the prime costs of these feedingstuffs of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable during the first 25 days of the month preceding that month of importation to the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of such compound feedingstuffs, this average being adjusted on the basis of the threshold price for the basic products in question ruling during the month of importation;

Whereas the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid for one month; whereas the amount of the fixed component of the levy is laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 2743/75; whereas on importation into Portugal of products listed in Annex XXIV to the Act of Accession an additional amount is added to the levy; whereas these amounts were set by Commission Regulation (EEC) No 3808/90 ⁽⁵⁾;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to

them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 14 of Council Regulation (EEC) No 715/90 of 5 March 1990 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽⁶⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁸⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1991.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.
⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.
⁽⁴⁾ OJ No L 90, 2. 4. 1987, p. 2.
⁽⁵⁾ OJ No L 366, 29. 12. 1990, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.
⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁸⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 January 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 January 1991 fixing the import levies on compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	ACP and OCT	Third countries (other than ACP and OCT) ⁽¹⁾
2309 10 11	22,80	33,68
2309 10 13	686,62	697,50
2309 10 31	71,26	82,14
2309 10 33	735,08	745,96
2309 10 51	142,52	153,40
2309 10 53	806,34	817,22
2309 90 31	22,80	33,68
2309 90 33	686,62	697,50
2309 90 41	71,26	82,14
2309 90 43	735,08	745,96
2309 90 51	142,52	153,40
2309 90 53	806,34	817,22

⁽¹⁾ On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 205/91

of 28 January 1991

fixing the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and rice ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87 ⁽⁶⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78 ⁽⁸⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than ECU 3,02 per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 2744/75; on importation into Portugal of products listed in Annex XXIV to the Act of Accession an additional amount is added to the levy; whereas these amounts were set by Commission Regulation (EEC) No 3808/90 ⁽⁹⁾;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 14 of Council Regulation (EEC) No 715/90 of 5 March 1990 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the ACP States or in the overseas countries and territories (OCT) ⁽¹⁰⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3834/90 of 20 December 1990 reducing for 1991 the levies on certain agricultural products originating in developing countries ⁽¹¹⁾ reduces by 50 % the levy on importation into the Community of products of CN code 1108 13 00, within the limit of a fixed amount of 5 000 tonnes a year;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁶⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 366, 29. 12. 1990, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990.

Whereas Council Regulation (EEC) No 430/87 of 9 February 1987 concerning the import arrangements applicable to products falling within CN codes 0714 10 and 0714 90 originating in certain third countries⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3842/90⁽²⁾, lay down the terms on which the import levy is limited to 6 % *ad valorem*;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2730/75 of 29 October 1975 on glucose and lactose⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 222/88⁽⁴⁾, stipulates that the treatment provided for glucose and glucose syrup falling within CN codes 1702 30 91, 1702 30 99 and 1702 40 90 by Regulation (EEC) No 2727/75 it is to be extended to glucose and glucose syrup falling within CN codes 1702 30 51 and 1702 30 59; whereas consequently the levy fixed for products falling within CN codes 1702 30 91, 1702 30 99 and 1702 40 90 also applies to products falling within CN codes 1702 30 51 and 1702 30 59; whereas, to ensure that the provision in question is properly applied, these products and the levy thereon should be explicitly mentioned in the list of levies;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁶⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 January 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 43, 13. 2. 1987, p. 9.

⁽²⁾ See page 8 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 28, 1. 2. 1988, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 January 1991 fixing the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies	
	ACP or OCT	Third countries (other than ACP or OCT) ⁽⁹⁾
0714 10 10 ⁽¹⁾	146,77	153,42
0714 10 91	150,40 ⁽³⁾ ⁽⁷⁾	150,40
0714 10 99	148,59	153,42
0714 90 11	150,40 ⁽³⁾ ⁽⁷⁾	150,40
0714 90 19	148,59 ⁽³⁾	153,42
1102 20 10	256,54	262,58
1102 20 90	145,37	148,39
1102 30 00	195,96	198,98
1102 90 10	270,72	276,76
1102 90 30	265,41	271,45
1102 90 90	152,46	155,48
1103 12 00	265,41	271,45
1103 13 11	256,54	262,58
1103 13 19	256,54	262,58
1103 13 90	145,37	148,39
1103 14 00	195,96	198,98
1103 19 10	283,99	290,03
1103 19 30	270,72	276,76
1103 19 90	152,46	155,48
1103 21 00	345,76	351,80
1103 29 10	283,99	290,03
1103 29 20	270,72	276,76
1103 29 30	265,41	271,45
1103 29 40	256,54	262,58
1103 29 50	195,96	198,98
1103 29 90	152,46	155,48
1104 11 10	153,41	156,43
1104 11 90	300,80	306,84
1104 12 10	150,40	153,42
1104 12 90	294,90	300,94
1104 19 10	345,76	351,80
1104 19 30	283,99	290,03
1104 19 50	256,54	262,58
1104 19 91	332,77	338,81
1104 19 99	269,05	275,09
1104 21 10	240,64	243,66
1104 21 30	240,64	243,66
1104 21 50	376,00	382,04
1104 21 90	153,41	156,43
1104 22 10 10 ⁽⁴⁾	150,40	153,42
1104 22 10 90 ⁽⁵⁾	265,41	268,43
1104 22 30	265,41	268,43
1104 22 50	235,92	238,94
1104 22 90	150,40	153,42
1104 23 10	228,03	231,05
1104 23 30	228,03	231,05

(ECU/tonne)

CN code	Import levies	
	ACP or OCT	Third countries (other than ACP or OCT) ^(*)
1104 23 90	145,37	148,39
1104 29 11	255,48	258,50
1104 29 15	209,83	212,85
1104 29 19	239,15	242,17
1104 29 31	307,34	310,36
1104 29 35	252,43	255,45
1104 29 39	239,15	242,17
1104 29 91	195,93	198,95
1104 29 95	160,93	163,95
1104 29 99	152,46	155,48
1104 30 10	144,07	150,11
1104 30 90	106,89	112,93
1106 20 10	146,77 ^(*)	153,42
1106 20 91	225,83 ^(*)	250,01
1106 20 99	225,83 ^(*)	250,01
1107 10 11	341,92	352,80
1107 10 19	255,48	266,36
1107 10 91	267,71	278,59 ^(*)
1107 10 99	200,03	210,91
1107 20 00	233,12	244,00 ^(*)
1108 11 00	422,60	443,15
1108 12 00	229,46	250,01
1108 13 00	229,46	251,01 ^(*)
1108 14 00	114,73	250,01
1108 19 10	281,00	311,83
1108 19 90	114,73 ^(*)	250,01
1109 00 00	768,36	949,70
1702 30 51	299,29	396,01
1702 30 59	229,46	295,95
1702 30 91	299,29	396,01
1702 30 99	229,46	295,95
1702 40 90	229,46	295,95
1702 90 50	229,46	295,95
1702 90 75	313,54	410,26
1702 90 79	218,06	284,55
2106 90 55	229,46	295,95
2302 10 10	67,90	73,90
2302 10 90	145,50	151,50
2302 20 10	67,90	73,90
2302 20 90	145,50	151,50
2302 30 10	67,90	73,90
2302 30 90	145,50	151,50
2302 40 10	67,90	73,90
2302 40 90	145,50	151,50
2303 10 11	285,04	466,38

-
- (¹) 6 % *ad valorem*, subject to certain conditions.
- (²) In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) this levy is reduced by ECU 5,44 per tonne for products originating in Turkey.
- (³) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:
- products falling within CN code ex 0714 10 91,
 - products falling within CN code 0714 90 11 and arrow-root falling within CN code 0714 90 19,
 - flours and meal of arrow-root falling within CN code 1106 20,
 - arrow-root starch falling within CN code 1108 19 90.
- (⁴) Taric code : clipped oats.
- (⁵) Taric code : CN code 1104 22 10, other than 'clipped oats'.
- (⁶) Pursuant to Regulation (EEC) No 3834/90, the levy on importation into the Community of products of CN code 1108 13 00 is reduced by 50 % within the limit of a fixed quantity of 5 000 tonnes.
- (⁷) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.
- (⁸) On importation into Portugal, the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.
-

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 8 January 1991

laying down the criteria to be applied when drawing up contingency plans for the control of foot-and-mouth disease, in application of Article 5 of Council Directive 90/423/EEC

(91/42/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 90/423/EEC of 26 June 1990, amending Directive 85/511/EEC introducing Community measures for the control of foot-and-mouth disease, Directive 64/432/EEC on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine and Directive 72/462/EEC on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat or meat products from third countries⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Article 5 (2) states of Directive 90/423/EEC, that the Commission shall lay down criteria to be applied for drawing up national contingency plans;

Whereas the said criteria must ensure that the national contingency plans, submitted by the Member States to the Commission give a rapid and efficient eradication in the event of an outbreak of foot-and-mouth disease;

Whereas it seems desirable that the Commission may, if necessary, adopt explanatory notes on the above mentioned criteria;

Whereas measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee;

Article 1

In order to be approved under the measure provided for in Article 5 (4) of Directive 90/423/EEC contingency plans submitted by the Member States to the Commission must meet the criteria fixed in the Annex.

Article 2

1. The Commission may adopt Recommendations setting out explanatory notes on the criteria laid down in the Annex.
2. The Commission shall publish the Recommendations referred to in paragraph 1.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 8 January 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 13.

*ANNEX***Criteria for contingency plans**

Contingency plans shall meet at least the following criteria :

1. the establishment of a crisis centre on a national level, which shall coordinate all control measures in the Member State concerned,
 2. a list shall be provided of local disease control centres with adequate facilities to coordinate the disease control measures at a local level,
 3. detailed information shall be given about the staff involved in control measures, their skills and their responsibilities,
 4. each local disease control centre must be able to contact rapidly persons/organizations which are directly or indirectly involved in an outbreak,
 5. equipment and materials shall be available to carry out the disease control measures properly,
 6. detailed instructions shall be provided on action to be taken on suspicion and confirmation of infection or contamination, including proposed means of disposal of carcasses,
 7. training programmes shall be established to maintain and develop skills in field and administrative procedures,
 8. diagnostic laboratories must have facilities for post-mortem examination, the necessary capacity for serology, histology, etc., and must maintain the skills for rapid diagnosis. Arrangements must be made for rapid transportation of samples,
 9. details shall be provided of the quantity of foot and mouth disease vaccine estimated to be required in the event of a reinstatement of emergency vaccination,
 10. provisions shall be made to ensure the legal powers, necessary for the implementation of the contingency plans.
-

COMMISSION DECISION

of 15 January 1991

on applications for import licences for Basmati rice submitted during the first five working days of the month of January 1991 under the arrangements provided for in Council Regulation (EEC) No 3877/86

(91/43/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3877/86 of 16 December 1986 on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within subheading ex 10.06 B I and II of the Common Customs Tariff⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 833/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within subheading ex 10.01 B I or II of the Common Customs Tariff⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1546/87⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas under Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 833/87 the Commission must, not later than the 13th day after the expiry of the time-limit for submitting applications for licences, notify the Member States:

- the licences may be issued in respect of all the quantities applied for;
- or
- that a standard percentage reduction should be applied to those quantities;
- or
- that the conditions for applying the reduced levy have not been met;

Whereas, in the light of the quantities for which applications have been submitted, the quantities available and Basmati rice price during the first five working days of the month of January 1991, licences may be issued subject to the application of a percentage reduction,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Import licences for Basmati rice falling within CN code 1006 may be issued, subject to the application, to the quantities applied for, of a reduction of 95,462 % in cases where the applications for import licences were submitted, under the arrangements provided for in Regulation (EEC) No 3877/86, during the first five working days of the month of January 1991 and were the subject of the communication to the Commission provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 833/87.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 January 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 361, 20. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 144, 4. 6. 1987, p. 10.

COMMISSION DECISION

of 16 January 1991

amending Commission Decision 90/525/EEC of 11 October 1990 authorizing Member States to permit temporarily the marketing of forest reproductive material not satisfying the requirements of Council Directive 66/404/EEC

(91/44/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 66/404/EEC of 14 June 1966 on the marketing of forest reproductive material⁽¹⁾, as last amended by Directive 88/332/EEC⁽²⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas Commission Decision 90/525/EEC of 11 October 1990⁽³⁾ authorizes Member States to permit the marketing of certain forest reproductive materials not satisfying the requirements of Council Directive 66/404/EEC in their territory for a period expiring, as far as first marketing is concerned, on 30 November 1991 and, in the other cases, on 31 December 1993;

Whereas the Federal Republic of Germany has requested authorization to permit in the same periods the marketing in its territory of seedlings of *Quercus robur* L. produced in the territory of the former German Democratic Republic from seed satisfying less stringent requirements in respect of provenance;

Whereas, for genetic reasons, the reproductive material must be collected at places of origin which the natural range of the relevant species and the strictest possible guarantees should be given to ensure the identity of the material;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

Article 1

The following Article is introduced after Article 1 of Decision 90/525/EEC of the Commission of 11 October 1990:

Article 1a

The Federal Republic of Germany is hereby authorized, on condition that the proof specified in Article 2 is furnished with regard to the place of provenance of the seed, to permit the marketing in its territory of seedlings of *Quercus robur* L., produced from seed satisfying less stringent requirements in respect of provenance, under the following conditions:

- (i) the seedlings must come from stands in the territory of the former German Democratic Republic;
- (ii) the number of seedlings must not exceed 10 000 000;
- (iii) the authorization, in so far as it concerns the first marketing, shall expire on 30 November 1991 and, in so far as it does not concern the first marketing, shall expire on 31 December 1993.

Article 2

This decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 16 January 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2326/66.

⁽²⁾ OJ No L 151, 17. 6. 1988, p. 82.

⁽³⁾ OJ No L 292, 24. 10. 1990, p. 22.

COMMISSION DECISION

of 18 January 1991

on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana,
Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe

(91/45/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 715/90 of 5 March 1990 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the ACP States or in the overseas countries and territories (OCT)⁽¹⁾, and in particular Article 27 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2996/90⁽³⁾, and in particular Article 15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 715/90 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 January 1991, expressed in terms of boned meat, in accordance with Article 15 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2377/80, do not exceed, in respect of products originating from Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe, the quantities available from these States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities requested;

Whereas the remaining quantities, in respect of which licences may be applied for from 1 February 1991, should be fixed within the scope of the total quantity of 39 100 tonnes;

Whereas it seems expedient to recall that this Decision is without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection

problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries⁽⁴⁾, as last amended by Directive 90/425/EEC⁽⁵⁾,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue on 21 January 1991 import licences concerning beef and veal products, expressed in terms of boned meat, originating from certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the quantities and the countries of origin stated:

Germany:

— 160,00 tonnes originating in Swaziland.

Article 2

Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 15 (6) (b) (ii) of Regulation (EEC) No 2377/80 during the first 10 days of February 1991 in respect of the following quantities of boned beef and veal:

— Botswana :	18 916,00 tonnes,
— Kenya :	142,00 tonnes,
— Madagascar :	7 579,00 tonnes,
— Swaziland :	3 203,00 tonnes,
— Zimbabwe :	9 100,00 tonnes.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 January 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 286, 18. 10. 1990, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽⁵⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 29.

COMMISSION DECISION

of 24 January 1991

on financial contributions from the Community for the eradication of contagious bovine pleuropneumonia in Italy

(Only the Italian text is authentic)

(91/46/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 90/424/EEC of 26 June 1990 on expenditure in the veterinary field ⁽¹⁾, and in particular Articles 3 and 4 thereof,

Whereas outbreaks of contagious bovine pleuropneumonia occurred in Italy in October 1990; whereas the appearance of this disease is a serious danger to the Community's cattle and, in order to help eradicate the disease as rapidly as possible, the Community has the possibility of making good the losses so caused;

Whereas, as soon as the presence of contagious bovine pleuropneumonia was officially confirmed the Italian authorities took appropriate measures which included the measures listed in Article 3 (2) of Decision 90/424/EEC; whereas such measures were notified by the Italian authorities;

Whereas the conditions for Community financial assistance have been met;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For outbreaks of contagious bovine pleuropneumonia which have occurred during the month of October 1990

Italy may obtain Community financial assistance. The financial contribution by the Community shall be:

- 50 % of the costs incurred by Italy in compensating owners for the slaughter and for destruction, as appropriate, of bovines and bovine products;
- 50 % of the costs incurred by Italy for the cleaning, disinsectization and disinfection of holdings and equipment;
- 50 % of the costs incurred by Italy in compensating owners for the destruction of contaminated feeding-stuffs and contaminated equipment.

Article 2

The Community financial contribution shall be granted after supporting documents have been submitted.

Article 3

The Community shall follow developments in the situation regarding the disease and, if necessary, due to its evolution, shall adopt a new Decision in accordance with the provisions laid down in Article 3 (4) of Decision 90/424/EEC.

Article 4

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 24 January 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 19.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3399/90 of 23 November 1990 amending the Annex to Regulation (EEC) No 3846/87 establishing an agricultural product nomenclature for export refunds

(Official Journal of the European Communities No L 331 of 29 November 1990)

On page 22 of the Annex, under CN code 0202 30 90, second indent, column headed 'product code':

for: '0202 30 90 300',

read: '0202 30 90 400'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3887/90 of 21 December 1990 amending for the eleventh time Regulation (EEC) No 646/86 fixing the export refunds on wine

(Official Journal of the European Communities No L 367 of 29 December 1990)

On page 147 in Annex I against product code 2204 21 39 130, second column, and on page 150 in Annex II against product code 2204 29 35 130, second column:

for: '02; 03',

read: '02; 09'.

Corrigendum to Council Directive 90/435/EEC of 23 July 1990 on the common system of taxation applicable in the case of parent companies and subsidiaries of different Member States

(Official Journal of the European Communities No L 225 of 20 August 1990)

On page 7 in the third line of Article 4 (1):

for: 'the latter',

read: 'the subsidiary'.

On page 7 in the first line of Article 5 (1):

for: 'distributed',

read: 'distributes'.
